



Среда, 5 декабря 1979 года,
10 час. 45 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункты 48 и 49 повестки дня: Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях Подготовка международной конвенции о принципах, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях Доклад Специального политического комитета	283
Пункт 54 повестки дня: Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций Доклад Специального политического комитета	283
Пункт 15 повестки дня: Выборы для заполнения вакансий в главных органах (продолжение): а) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	284

Стр.

2. Специальный политический комитет решил рассмотреть эти два пункта вместе, и на шести заседаниях приняли участие в прениях более 40 представителей. Некоторые из них коснулись вопроса совместных усилий, ведущих к привлечению ученых и космонавтов ряда стран к активному участию в различных космических программах.

3. На рассмотрение Комитета было представлено три проекта резолюций, которые были приняты без голосования. Один из проектов резолюции имеет особое значение, так как в нем предлагается текст проекта соглашения, регулирующего деятельность государств на Луне и других небесных телах, и содержится просьба к Генеральному секретарю как можно скорее открыть этот проект соглашения для подписания и ратификации. Специальный политический комитет рекомендует Генеральной Ассамблее эти важные проекты резолюций.

4. Второй доклад, который я имею честь представить Генеральной Ассамблее, отражает обсуждение Специальным политическим комитетом пункта 54 повестки дня, озаглавленного «Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций». Этот доклад представлен в документе А/34/726 и содержит рекомендацию, которая была принята в Комитете без возражений.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Специального политического комитета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позиции делегаций относительно рекомендаций, содержащихся в докладах Специального политического комитета Генеральной Ассамблее, отражены в соответствующих кратких отчетах Комитета.

6. Сейчас мы переходим к обсуждению доклада Специального политического комитета по пунктам 48 и 49 повестки дня. Ассамблее предстоит принять решение по трем проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 10 доклада [А/34/664].

7. Проект резолюции I озаглавлен «Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе А/34/738. Проект резолюции был принят Специальным политическим комитетом

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТЫ 48 И 49 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях:

Подготовка международной конвенции о принципах, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО
КОМИТЕТА (А/34/664)

ПУНКТ 54 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вопрос о составе соответствующих органов
Организации Объединенных Наций**

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО
КОМИТЕТА (А/34/726)

1. Г-н КОТОН (Новая Зеландия), Докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее еще два доклада Специального политического комитета. Первый доклад касается пунктов 48 и 49 повестки дня и содержится в документе А/34/664.

без согласования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 34/66).

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Вторая конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе А/34/738. Проект резолюции II был принят Специальным политическим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 34/67).

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по английски*): Теперь мы обратимся к проекту резолюции III, озаглавленному «Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах». Проект резолюции III был принят Специальным политическим комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 34/68).

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея переходит к обсуждению доклада Специального политического комитета по пункту 54 повестки дня, озаглавленному «Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций» [А/34/726]. Я предлагаю обратить внимание на пункт 4 доклада, в котором Специальный политический комитет рекомендует Ассамблее включить этот вопрос в предварительную повестку дня тридцать пятой сессии. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Рекомендация принимается (решение 34/420).

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы для заполнения вакансий в главных органах (продолжение)*:

а) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ввиду важного значения, придаваемого всеми делегациями этому пункту повестки дня, и учитывая тот факт, что ряд делегаций еще не заняли свои места, я прерываю заседание на 10 минут в качестве исключительной меры и не желая создавать прецедент, чтобы делегации смогли войти в зал заседаний для участия в го-

лосованиях. Я повторяю, что это является исключительным случаем, а не прецедентом.

Заседание прерывается в 10 час. 55 мин и возобновляется в 11 час. 05 мин.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В течение последних двух месяцев я неоднократно обращался с просьбой соблюдать пунктуальность на наших заседаниях. Эти просьбы были откликом на специальные решения, принятые Генеральной Ассамблеей. Мы добились важного прогресса в достижении этой цели, и я хотел бы выразить признательность представителям за содействие в этом вопросе.

13. Только две недели отделяют нас от даты закрытия сессии. За это время нам еще предстоит рассмотреть ряд важных вопросов и принять большое количество решений. Поэтому сейчас, как никогда раньше, очень важно эффективно использовать оставшееся время. Это потребует соблюдения сроков записи для выступления, готовности выступать согласно очередности и своевременного представления проектов резолюций. Все более остро ощущается также необходимость начинать наши заседания строго в соответствии с графиком, так как время проведения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов тщательно согласовано. На многих из наших заседаний нам надо будет проводить голосование. Я должен напомнить представителям, что, когда возникнет необходимость голосования, я буду проводить его, как только будет присутствовать необходимое большинство.

14. Как известно членам Организации, в соответствии с правилом 67 правил процедуры для принятия решений необходимо квалифицированное большинство членов Организации. Чтобы с максимальной эффективностью использовать наше время, я буду стремиться проводить голосование на возможно более раннем этапе каждого заседания. Поэтому в целях соблюдения декорума на наших заседаниях и во избежание затруднений, возникающих в результате отсутствия делегаций при голосовании, я подчеркиваю, чрезвычайно важно обеспечить в течение оставшихся дней сессии своевременное присутствие делегаций на заседаниях. Поэтому я вновь призываю к благодарности, содействию и поддержке.

15. Генеральная Ассамблея продолжит теперь выборы непостоянного члена Совета Безопасности от группы государств Латинской Америки на двухлетний период начиная с 1 января 1980 года.

16. В связи с тем что голосования, проведенные на 47, 48, 50, 53 и 83-м пленарных заседаниях 26 и 30 октября и 2 и 29 ноября, не дали требуемых результатов, Ассамблея теперь переходит в соответствии с правилом 94 правил процедуры к следующему 41-му туру голосования. Это голосование будет первым в серии неограниченных голосований.

17. В этом неограниченном голосовании любой член Организации из группы государств Латин-

* Перенесено с 83-го заседания.

ской Америки может быть выдвинут в качестве кандидата, разумеется, за исключением Боливии, срок полномочий которой в Совете Безопасности истекает, и Ямайки, которая уже является членом Совета. Сейчас будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Мардович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-н Челикколь (Турция) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пока подсчитываются голоса, я предлагаю прервать заседание.

Заседание прерывается в 11 час. 20 мин. и возобновляется в 11 час. 25 мин.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	145
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	145
Число воздержавшихся при голосовании:	3
Число членов, участвовавших в голосовании:	142
Требуемое большинство голосов:	95
Число полученных голосов:	
Куба	83
Колумбия	58
Уругвай	1

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с тем, что голосование не дало требуемых результатов, мы переходим ко второму неограниченному голосованию. Как и ранее, в этом неограниченном голосовании любой член Организации из группы государств Латинской Америки может быть выдвинут в качестве кандидата, разумеется, за исключением Боливии и Ямайки. Сейчас будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Мардович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-н Челикколь (Турция) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пока подсчитываются голоса, я предлагаю прервать заседание.

Заседание прерывается в 11 час. 35 мин. и возобновляется в 11 час. 45 мин.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	147
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0

Число бюллетеней, признанных действительными:	147
Число воздержавшихся при голосовании:	3
Число членов, участвовавших в голосовании:	144
Требуемое большинство голосов:	96

Число полученных голосов:

Куба	85
Колумбия	58
Уругвай	1

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с тем, что второе неограниченное голосование не дало требуемого результата, мы переходим к третьему неограниченному голосованию. Как и ранее, в этом неограниченном голосовании любой член Организации из группы государств Латинской Америки может быть выдвинут в качестве кандидата, разумеется, за исключением Боливии и Ямайки. Сейчас будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Мардович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-н Челикколь (Турция) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пока подсчитываются голоса, я предлагаю прервать заседание.

Заседание прерывается в 11 час. 50 мин. и возобновляется в 12 час. 00 мин.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	147
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	147
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	145
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Куба	85
Колумбия	58
Аргентина	1
Уругвай	1

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с тем, что третье неограниченное голосование не дало требуемого результата, Генеральная Ассамблея переходит к первому из трех ограниченных голосований в соответствии с правилом 94 правил процедуры. Это голосование ограничивается двумя кандидатами, которые получили наибольшее число голосов, а именно Кубой и Колумбией. Любой избирательный бюллетень, содержащий название любой другой страны, будет объявлен недействительным. Сейчас будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Мардович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-н Челикколь (Турция) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пока подсчитывают голоса, я предлагаю прервать заседание.

Заседание прерывается в 12 час. 05 мин. и возобновляется в 12 час. 10 мин.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	146
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	146
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	145
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Куба	87
Колумбия	59

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с тем, что ни одна страна не получила требуемого большинства в две трети голосов, Генеральная Ассамблея продолжит голосование и проведет второе ограниченное голосование. Как и в прошлом голосовании, Куба и Колумбия являются единственными странами, чьи названия могут быть включены в избирательные бюллетени. Любой бюллетень, содержащий название другой страны, будет объявлен недействительным. Сейчас будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Мардович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-н Челикколь (Турция) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пока подсчитывают голоса, я предлагаю прервать заседание.

Заседание прерывается в 12 час. 20 мин. и возобновляется в 12 час. 25 мин.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	149
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	149
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	147
Требуемое большинство голосов:	98

Число полученных голосов:

Куба	86
Колумбия	61

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с тем, что ни одна страна не получила требуемого большинства в две трети голосов, Генеральная Ассамблея продолжит голосование и перейдет к третьему туру ограниченного голосования. Как и в прошлом голосовании, Куба и Колумбия являются единственными странами, которые могут быть включены в избирательные бюллетени. Любой бюллетень, содержащий название другой страны, будет объявлен недействительным. Сейчас будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Мардович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-н Челикколь (Турция) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пока подсчитывают голоса, я предлагаю прервать заседание.

Заседание прерывается в 12 час. 30 мин. и возобновляется в 12 час. 40 мин.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	148
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	148
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	146
Требуемое большинство голосов:	98
Число полученных голосов:	
Куба	86
Колумбия	60

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с тем, что третье ограниченное голосование не дало требуемого результата, мы приступаем к первому из ряда неограниченных голосований. В этих неограниченных голосованиях любой член Организации из группы государств Латинской Америки может быть выдвинут в качестве кандидата, разумеется, за исключением Боливии, срок полномочий которой в Совете Безопасности истекает, и Ямайки, которая уже является членом Совета. Сейчас будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Мардович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-н Челикколь (Турция) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пока подсчитывают голоса, я предлагаю прервать заседание.

Заседание прерывается в 12 час. 50 мин. и возобновляется в 13 час.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	148
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	147
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	145
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Куба	82
Колумбия	62
Уругвай	1

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
Первое неограниченное голосование в этом туре

не дало требуемого результата, и я намерен закрыть заседание. Но перед этим я хотел бы сделать следующее заявление.

39. Ассамблее очень хорошо известно то большое значение, которое я придаю выполнению обязательств в соответствии с Уставом и правилами процедуры по выбору непостоянных членов Совета Безопасности.

40. Как показывают результаты утреннего голосования, мы все еще не выполнили нашу задачу в этом отношении. Я хотел бы напомнить Ассамблее, что до закрытия нашей сессии остается менее двух недель. Поэтому я намерен продолжить голосование для заполнения вакантного места в Совете Безопасности при первой возможности, которую предоставит расписание пленарных заседаний.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.